



Rada Europejska

**Bruksela, 20 marca 2015 r.
(OR. en)**

EUCO 11/15

**CO EUR 1
CONCL 1**

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Dotyczy: Posiedzenie Rady Europejskiej (19 i 20 marca 2015 r.)
– Konkluzje

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje przyjęte przez Radę Europejską na przedmiotowym posiedzeniu.

I. UNIA ENERGETYCZNA

1. UE jest zdecydowana zbudować unię energetyczną opartą na przyszłościowej polityce klimatycznej na podstawie przygotowanej przez Komisję ramowej strategii, która obejmuje pięć ściśle ze sobą powiązanych i wzajemnie się wzmacniających wymiarów (są to: bezpieczeństwo energetyczne, solidarność i zaufanie; w pełni zintegrowany europejski rynek energii; efektywność energetyczna przyczyniająca się do ograniczenia popytu; dekarbonizacja gospodarki; oraz badania naukowe, innowacje i konkurencyjność). Instytucje UE i państwa członkowskie będą dalej prowadzić prace, a Rada – przed grudniem – przedstawi Radzie Europejskiej stosowne sprawozdanie. Rada Europejska będzie w dalszym ciągu udzielać wskazówek.
2. Rada Europejska podkreśla, że wszystkie wymiary unii energetycznej są ważne, jednak dzisiaj skupiła się na niektórych jej aspektach i zaapelowała o:
 - a) przyspieszenie prac nad projektami infrastrukturalnymi w dziedzinie energii elektrycznej i gazu¹, w tym nad połączeniami międzysystemowymi – w szczególności połączeniami z regionami peryferyjnymi – w celu zapewnienia bezpieczeństwa energetycznego i dobrze funkcjonującego wewnętrznego rynku energii;
 - b) pełne wdrożenie i ściśle egzekwowanie istniejącego prawodawstwa w dziedzinie energii;
 - c) wzmocnienie ram prawodawczych dotyczących bezpieczeństwa dostaw energii elektrycznej i gazu; bezpieczeństwo energetyczne można również wzmocnić poprzez niezawodne sieci energetyczne, zwiększoną efektywność energetyczną i korzystanie z lokalnych źródeł energii, a także bezpiecznych i zrównoważonych technologii niskoemisyjnych;

¹ Niedawne porozumienie zawarte przez Francję, Portugalię, Hiszpanię, Komisję i EBI jest pozytywnym krokiem w kierunku osiągnięcia do 2020 r. celu w postaci 10% elektroenergetycznych połączeń międzysystemowych; porozumienie zawarte przez państwa bałtyckie dotyczące prowadzenia prac na rzecz synchronicznego działania państw członkowskich w ramach europejskiej sieci kontynentalnej przyczynia się również do zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego, podobnie jak prace prowadzone przez Grupę Wysokiego Szczebła ds. Tworzenia Gazowych Połączeń Międzysystemowych w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej. W tym kontekście zachęca się Komisję do tworzenia regionalnych grup wysokiego szczebla złożonych ze wszystkich właściwych kluczowych podmiotów w celu zapewnienia regularnego monitorowania postępów w wyborze i finansowaniu projektów będących przedmiotem wspólnego zainteresowania.

- d) zapewnienie pełnej zgodności z prawem unijnym wszystkich umów dotyczących kupowania gazu od dostawców zewnętrznych, przede wszystkim poprzez zwiększenie przejrzystości takich umów i zwiększenie ich zgodności z unijnymi postanowieniami w zakresie bezpieczeństwa energetycznego. W przypadku umów handlowych na dostawę gazu trzeba zagwarantować poufność szczególnie chronionych informacji handlowych;
- e) ocenę wariantów zastosowania mechanizmów dobrowolnego agregowania zapotrzebowania, z pełnym poszanowaniem reguł konkurencji WTO i UE;
- f) opracowanie wydajniejszej i elastycznej struktury rynku, co powinno iść w parze ze ściślejszą współpracą regionalną – także z państwami sąsiadującymi – i pomóc w zintegrowaniu odnawialnych źródeł energii, a jednocześnie zapewnić zgodność interwencji publicznych z rynkiem wewnętrznym oraz poszanowanie prawa państw członkowskich do podejmowania decyzji w sprawie ich własnego koszyka energetycznego. Pomoże to zapewniać gospodarstwom domowym i przemysłowi energię po przystępnych cenach;
- g) przeprowadzenie przeglądu i rozwijanie prawodawstwa dotyczącego redukcji emisji, efektywności energetycznej i odnawialnych źródeł energii, aby stworzyć fundament dla uzgodnionych celów na 2030 r.; stworzenie wiarygodnego i przejrzystego systemu zarządzania;
- h) opracowanie strategii w zakresie technologii i innowacji klimatyczno-energetycznych, w tym na przykład w odniesieniu do odnawialnych źródeł energii nowej generacji, magazynowania energii elektrycznej oraz wychwytywania i składowania dwutlenku węgla, zwiększania efektywności energetycznej w sektorze budownictwa mieszkaniowego oraz zrównoważonego transportu;
- i) wykorzystanie wszystkich instrumentów polityki zewnętrznej w celu ustanowienia strategicznych partnerstw w zakresie energii z zyskującymi na znaczeniu państwami producentami i państwami tranzytu, przede wszystkim z myślą o promowaniu bezpieczeństwa energetycznego, z jednoczesnym zapewnieniem przestrzegania suwerenności państw członkowskich i ich suwerennych praw do prowadzenia poszukiwań i wykorzystywania swoich zasobów naturalnych.

3. Rada Europejska popiera zdecydowane skoordynowane działania w ramach aktywnej europejskiej dyplomacji w dziedzinie klimatu przed konferencją COP 21 w Paryżu zgodnie z ambitnym celem ustalonym przez Radę Europejską w październiku 2014 r., który znalazł odzwierciedlenie we wkładzie przedłożonym niedawno przez UE i jej państwa członkowskie. Wzywa wszystkie strony, które są w stanie to zrobić – także największe gospodarki – by przedłożyły swoje wkłady do końca marca. Konieczne jest również zintensyfikowanie prac nad rozwiązaniami w zakresie finansowania, transferu technologii i budowania zdolności – kwestii kluczowych dla osiągnięcia w Paryżu ambitnego porozumienia.

II. EUROPEJSKI SEMESTR / WZROST GOSPODARCZY I ZATRUDNIENIE

4. Rada Europejska przeprowadziła wymianę poglądów na temat sytuacji gospodarczej w Europie i realizacji kluczowych reform strukturalnych podjętych przez państwa członkowskie. Zatwierdziła trzy główne filary rocznej analizy wzrostu gospodarczego (inwestycje, reformy strukturalne i pro wzrostową konsolidację budżetową) i wezwała państwa członkowskie do uwzględnienia tych priorytetów w ich najbliższych krajowych programach reform oraz programach stabilności lub programach konwergencji.
5. Podejście ogólne wypracowane przez Radę w sprawie Europejskiego Funduszu na rzecz Inwestycji Strategicznych (EFIS) jest ważnym krokiem w kierunku osiągnięcia przez współprawodawców do czerwca porozumienia w sprawie stosownego aktu ustawodawczego, tak by można było w pełni uruchomić EFIS od połowy 2015 r. Trzeba zacieśnić współpracę między grupą EBI a krajowymi bankami prorozwojowymi, zaś EFIS powinien mieć charakter uzupełniający i dodatkowy względem aktualnie realizowanych programów UE i tradycyjnych działań grupy EBI.
6. Rada Europejska omówiła aktualny stan negocjacji z USA w sprawie transatlantyckiego partnerstwa handlowo-inwestycyjnego (TTIP). UE i USA powinny dołożyć wszelkich starań, by przed końcem roku zakończyć negocjacje w sprawie ambitnego, kompleksowego i obopólnie korzystnego porozumienia. Państwa członkowskie i Komisja powinny zintensyfikować działania służące przekazywaniu informacji o korzyściach z tego porozumienia i pogłębieniu dialogu ze społeczeństwem obywatelskim.

III. STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Europejska polityka sąsiedztwa

7. Obecnie prowadzony przegląd europejskiej polityki sąsiedztwa powinien zapewnić dalsze głębokie zaangażowanie UE we współpracę zarówno z partnerami ze wschodu, jak i z południa. Rada Europejska przeprowadzi szerszą dyskusję na temat południowego sąsiedztwa w październiku. W związku z tym Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła fakt, że 13 kwietnia w Barcelonie odbędzie się posiedzenie ministerialne, które będzie znakomitą okazją do poznania poglądów naszych partnerów z południa.

Szczyt Partnerstwa Wschodniego w Rydze

8. UE jest w pełni zaangażowana w Partnerstwo Wschodnie. Będzie wzmacniać – w sposób zróżnicowany – relacje z każdym ze swoich sześciu partnerów. Przedmiotem szczególnych starań powinno być zacieśnianie współpracy w zakresie budowania państwowości, w zakresie mobilności i kontaktów międzyludzkich, a także możliwości rynkowych i połączeń międzysystemowych. Rada Europejska oczekuje jak najszybszego ratyfikowania przez wszystkie państwa członkowskie układów o stowarzyszeniu / pogłębionych i kompleksowych stref wolnego handlu z Gruzją, Republiką Mołdawii i Ukrainą.

Rosja/Ukraina

9. Rada Europejska zaapelowała do wszystkich stron o szybką i pełną realizację porozumień mińskich oraz o wywiązanie się z przyjętych przez strony zobowiązań, przy czym podkreśliła odpowiedzialność rosyjskich władz w tym względzie. UE jest gotowa wspierać ten proces, zwłaszcza w odniesieniu do możliwości i zdolności OBWE w zakresie monitorowania i weryfikowania realizacji porozumień mińskich, i będzie kontynuować działania w ramach trójstronnych procesów w dziedzinie energii oraz wdrażania pogłębionej i kompleksowej strefy wolnego handlu między UE a Ukrainą.
10. Rada Europejska zgodziła się, że czas obowiązywania środków ograniczających wobec Federacji Rosyjskiej, przyjętych 31 lipca 2014 r. i zaostrzonych 8 września 2014 r., należy jednoznacznie powiązać z pełną realizacją porozumień mińskich, przy czym należy pamiętać, że na wdrożenie tych porozumień przewidziano czas aż do 31 grudnia 2015 r. Niezbędne decyzje zapadną w najbliższych miesiącach. W razie potrzeby Rada Europejska jest gotowa przyjąć kolejne środki.

11. Rada Europejska nie uznaje i nie przestaje potępiać bezprawnej aneksji Krymu i Sewastopola przez Federację Rosyjską oraz jest zdecydowana w pełni realizować swoją politykę nieuznawania aneksji.
12. UE będzie nadal wspierać proces reform na Ukrainie, wraz z innymi darczyńcami i zgodnie z warunkami MFW. Rada Europejska zaapelowała o przyjęcie w trybie pilnym trzeciego pakietu pomocy makrofinansowej dla Ukrainy. Z uznaniem przyjęła dotychczasowe działania reformatorskie ukraińskiego rządu i zaapelowała do niego o dalsze intensyfikowanie prac.
13. Rada Europejska podkreśliła potrzebę przeciwstawienia się trwającym kampaniom dezinformacyjnym prowadzonym przez Rosję i wezwała wysoką przedstawiciel, by we współpracy z państwami członkowskimi i instytucjami UE przygotowała do czerwca plan działania dotyczący strategicznej komunikacji. Utworzenie zespołu ds. komunikacji jest pierwszym krokiem w tym zakresie.

Libia

14. Kryzys w Libii stanowi poważne wyzwanie dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa, wymagające pełnej uwagi UE. Rada Europejska wezwała do natychmiastowego i bezwarunkowego zawieszenia broni oraz zaapelowała do stron w Libii, by szybko doszły do porozumienia w sprawie rządu jedności narodowej. Tylko rozwiązanie polityczne może umożliwić w tym państwie trwałe przejście do demokracji. UE popiera prowadzone obecnie pod egidą ONZ prace i wzmocni swoje bieżące wsparcie udzielane UNSMIL i wsparcie procesu jedności narodowej. Wyraża uznanie w związku z pracami specjalnego przedstawiciela Sekretarza Generalnego ONZ.
15. Jak tylko osiągnięte zostanie porozumienie o utworzeniu rządu jedności narodowej, UE będzie gotowa współpracować z państwami w regionie i z partnerami międzynarodowymi na rzecz realizacji tego porozumienia, w pełni wykorzystując wszystkie swoje instrumenty. Wysoka przedstawiciel przedstawi propozycje zgodnie z tym, co ustalono na posiedzeniu Rady 16 marca 2015 r. UE – we współpracy z właściwymi partnerami – zwiększy swoje zaangażowanie na rzecz zwalczania terroryzmu w regionie.

16. Rada Europejska z żalem przyjmuje fakt, że migranci nadal tragicznie giną na morzu – zjawisko to znacznie nasila się z uwagi na działalność zorganizowanych grup przemytników ludzi i handlarzy ludźmi. Należy obecnie przyspieszyć realizację uzgodnionych przez Radę w październiku 2014 r. działań w zakresie lepszego zarządzania przepływami migracyjnymi, także poprzez wzmocnienie prowadzonej przez Frontex w środkowej części obszaru Morza Śródziemnego operacji „Tryton”. Konieczna jest lepsza koordynacja działań, by zwiększyć wsparcie UE dla państw pochodzenia i państw tranzytu. Potrzeba odpowiedniego zarządzania migracjami dotyczy UE jako całości. Z tego względu Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę Komisji dotyczącą przedstawienia w maju europejskiego planu działania w dziedzinie migracji, obejmującego cele w zakresie skutecznej polityki azylowej, właściwego zarządzania legalną migracją, zwalczania i zapobiegania nielegalnej migracji oraz zabezpieczenia granic zewnętrznych.
17. W nadchodzących miesiącach Unia Europejska nadal będzie bardzo uważnie monitorowała sytuację na miejscu.

*

* *

Szefowie państw lub rządów zatwierdzili propozycję przewodniczącego Donalda Tuska, aby Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN został kolejnym sekretarzem generalnym Rady, i zwrócili się do Rady, aby jak najszybciej przystąpiła do jego formalnego mianowania.
